

Rühr- und Mischtechnik / Mixing Technology

Leistungssteigerung für Begasungsreaktoren
Improved Performance for Gas-Liquid Reactors **U2**

Biotechnologie / Biotechnology

Maßgeschneiderte Nanopartikel **6**

Pharma-Biotech Alliance Management – Critical
Success Factors **6**

Neuheiten / News

Mehr Sicherheit nachrüstbar
More safety as a retrofittable option **9**

HTRF® – Produktdatenblatt
HTRF® – Product Fact Sheet **10**

OPTIMA GROUP

Geschäftsleitung Pharma Division ernannt
Pharma Division management appointed **12**

Gerschon-Verpackungen – neuer Katalog **13**

Kühlbinde erfolgreich am Telefon verkauft **13**

Presseerklärung von Uhlmann Pac-Systeme
und Koch Maschinenbau **14**

RSS-Codes – Kleinste Lösungen mit hoher Qualität
RSS Codes – Miniature Solutions at High Level of Quality **15**

Te-PoolSafe™

Sicherheit beim Poolen von Proben
Safety and security with accurate sample pooling **15**

Dompé, head of Farminustria elected president
of Pharmintech 2007 **16**

Fortschritt mit Fokus auf den Kundennutzen **17**

Reinraumtechnik / Cleanroom Technology

Über die Verhinderung bakterieller Kontamination
Inhibiting Bacterial Contamination **18**

Laboraausstattung / Laboratory Equipment

Intensive Kundenorientierung durch CRM-System **21**

**Primär- und Endverpackungsanlagen /
Primary- and End-of-Line-Packaging Machines**

Umbaumaschine mit verstärktem Leistungspotenzial
Machine rebuilt with increased potential output **24**

Das Schnellste Wallet der Welt
The world's fastest Wallet **27**

Verfahrenstechnik / Process Engineering

HPLC-Säule als kompakte Systemlösung
New «Pack-n-Sep™ 50» Preparative HPLC Column **29**

**2. Pharma Symposium /
2nd Pharmaceutical Symposium** **31**

Beschichtungstechnik / Coating Technology

Hautfreundliche Haftklebstoffe
Skin-friendly adhesive coating **34**

Vorschau / Preview **35**

**Lieferantenverzeichnis /
Supplier's list** **36**

Titelbilder / Cover Photos EKATO

www.pharma-international.ch

Verlag / Adress of publishers

Rek & Thomas Medien AG, Bankgasse 8, CH-9001 St.Gallen
Pharma International = ISSN 0301-1348
Telefon +41 (0)71 228 20 11, Fax +41 (0)71 228 20 14

Redaktion / Editorial Staff

Michael Richardt
Telefon +41 (0)71 228 20 12
E-Mail: redaktion@pharma-international.ch

Redaktionsbeirat / Editorial consultants

Dr. E. Pasbrig, Renate Hessemann, Dr. Frank Welle

Abonnements / Subscriptions

Petra Dudli
Bankgasse 8, CH-9001 St.Gallen
Telefon +41(0)71 228 20 19, Fax +41(0)71 228 20 14
E-Mail: leser-service@pharma-international.ch

Druckunterlagen / Printing material

4 Wochen vor dem jeweiligen Erscheinungstermin in St.Gallen eingehend
4 Weeks prior to publication date – arriving in St.Gallen

Druck und Verlag / Printers

Ritter Druck AG, Kugelgasse 16, CH-9004 St.Gallen,
Telefon +41 (0)71 228 01 11, Fax +41 (0)71 228 01 12
E-Mail: info@ritterdruck.ch

Impressum
Imprint

Bezug / Subscription

Die Zeitschrift erscheint sechsmal jährlich in deutscher und
englischer Sprache.

Jahresabonnement (inkl. Versandkosten)

Schweiz (exkl. 2,4% MwSt.) CHF 202,-
übrige Länder CHF 214,- EUR 143.-

Einzelheft

Schweiz (exkl. 2,4% MwSt.)
und übrige Länder CHF 29,-

The periodical is published six times a year in english and
german.

Annual subscription rate (incl. mailing expenses)

Switzerland (excl. 2,4% MwSt.) CHF 202,-
other countries CHF 214,- EUR 143.-

Single number

Switzerland (excl. 2,4% MwSt.)
and other countries CHF 29,-

Anzeigen / Advertising department

Michael Richardt
Bankgasse 8, CH-9001 St.Gallen
Telefon +41 (0)71 228 20 12
E-Mail: werbung@pharma-international.ch